

Inhalt

Vorwort	VII
 <i>Balázs Fodor/József Tóth</i> Kultursensitive Bedeutungsbeschreibung von Schachfigurenbezeichnungen in deutschen, englischen und ungarischen Wörterbüchern	 1
 <i>Elin Fredsted</i> Warum klingen die Dänen so unbeteiligt, warum die Deutschen so dominant?	 13
 <i>Silvia Gajdošová</i> Semantik der religiösen Motive und Sinnbilder in der Werbung	 29
 <i>Thomas Johnen</i> Wissensakkommodation in gedolmetschten Gesprächen im Krankenhaus	 47
 <i>Aleksander Kiklewicz</i> Semantik und Pragmatik: Dialektik gegenseitiger Relationen in der Perspektive interkultureller Linguistik ...	 65
 <i>Annikki Koskensalo</i> Zur Theorie und Methodik interkultureller Missverständnisse bei touristischen Websites mit Fokus auf deren semantisch-pragmatischen Relationen	 81
 <i>Olga Kostrova/Elena Tarasova</i> Schriftliche Arbeiten deutscher und russischer Studierender	 93
 <i>Holger Kuße</i> Verantwortung – Modelle und argumentative Konzepte eines globalen Werts in Europa	 109
 <i>Antoaneta Mihailova/Kalina Minkova</i> Literarische Namen im Spannungsfeld zwischen Autorenintention und (möglicher) interkultureller Rezeption	 131

<i>Alexander Minor</i> Identitätswandel unter Sprachinselbedingungen	143
<i>Olga Popovych</i> Der Einfluss grammatischer Semantik auf die pragmatische Wirkung von Äußerungen	159
<i>Ulrike Reeg</i> <i>Den Wald vor lauter Bäumen nicht sehen</i> : Phraseme und kulturspezifische Wörter im interkulturellen DaF-Unterricht	175
<i>Karsten Rinas</i> Verdeckte Fehler aus interkultureller Sicht	191
<i>Ulrike Schröder</i> Interkulturelle Kommunikation zwischen Deutschen und Brasilianern im Lichte von Strategien der (Un-)höflichkeit, divergie- renden Konfliktstilen und Formen des Beziehungsmanagements	207
<i>Ulrike Simon</i> <i>Zwischen den Zeilen lesen</i> . Zu Deutungsproblemen von Phrasemen in der interkulturellen Kommunikation	225
<i>Bärbel Treichel</i> Semantische Sensibilität als Interkulturalität. Verständigungsorientierte interkulturelle Kommunikation in kommunikativen Gattungen der projektförmigen transnationalen Zusammenarbeit in Europa	241
<i>Marina R. Zheltuchina</i> Interkulturelle semantische und pragmatische Parallelen im modernen Mediendiskurs: der funktionale Aspekt	257
Herausgeber und Beiträger(innen)	277